

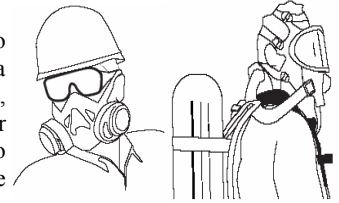


Nombre de Compañía: _____ Localidad del sitio de trabajo: _____

Fecha: _____ Tiempo Empezaron: _____ Tiempo Terminaron: _____ Supervisor: _____

Tópico 7: Protección Respiratoria (Parte A)

Introducción: Cuando sustancias toxicas aerotransportadas contaminan al atmósfera de su sitio de trabajo, el propio respirador impedirá la entrada de sustancias dañinas a sus pulmones. Peligros respiratorios no siempre son fáciles a detectar e identificar. Los peligros mas comunes son la falta de oxígeno y la presencia de polvos dañinos, humo, gases despididos, vapores y pulverizados. Un fracaso de protegerse contra estas amenazas respiratorias pueden causar deterioro y discapacidad de largo plazo o permanente, enfermedad pulmonar o tal vez hasta la muerte. El gobierno pensó que era bastante importante para pasar 16 años recopilando estas normas. Los reglamentos requieren que empleadores de construcción establecen o mantengan un **Programa de Protección Respiratorio** para sus obreros.



Medidas de control de ingeniería deberan ser siempre implementadas antes del uso general de un respirador apropiado. Medidas tales como recinto o reclusión de la operación, ventilación general y local y exausto debe ser llevado a cabo lo mas viable posible. Recuerda que mientras la implementación de los controles ingeniería en atmósfera contaminada, adecuado protección respiratorio/respiración debe ser utilizada.

Los requisitos de los elementos primarios del Programa de Protección Respiratorio son:

- | | | |
|---|--|---|
| ■ Administrador de programa. | ■ Proceso para seleccionar respirador de sitio específico. | ■ Distribución de entrenamiento e información de empleados. |
| ■ Prueba de ajuste. | ■ Evaluación medica. | ■ Uso, mantenimiento, limpieza, y reparación. |
| ■ Identificación de filtros, cartuchos, bote. | ■ Evaluación de programa. | ■ Archivos. |

Selección de respirador debe ser apoyado en una evaluación de los peligros llevado por el aire, particularmente a los específicos sitios de trabajo.

NIOSH (Instituto Nacional de Seguridad y Salud y Ocupacional) y **ANSI** (Instituto Americano de Estándards Nacionales) respiradores certificados son requeridos para el tipo de atmósfera especificado, siendo, ya sea, el que provee la atmósfera o uno de diseño para purificar aire.

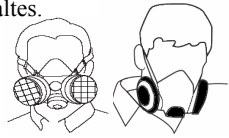
NIOSH y ANSI reconocen estas siglas para referencia de designados respiradores:

- | | |
|--|--|
| ■ IDLH atmósfera inmediatamente peligrosa a vida o salud. | ■ HEPA filtro de aire de alta eficiencia de particulares. |
| ■ SAR respirador con aire suministrado. | ■ MMAD los medios aerodinámicos diámetro (particulares medido en micrómetros) |
| ■ SCBA aparato de respiración independiente | |

Certificación designados para respiradores Parte-11 y Parte - 84 (tomados desde MSHA (Administración de seguridad y salud de minas) [30 CFR parte 11] y salud publica [42 CFR parte 84]) determinan el desempeño de filtración y valores del respirador.

Respiradores Parte - 11 típicamente señalados como TC-21C o TC-23C, disponible en 3 **TIPOS** de eficiencia, y son identificados como lo siguiente:

- **Polvo, vapor (DM)** respiradores son etiquetados como aprobados para protección contra polvos y vapores.
- **Polvo, Humo, y Vapor (DFM)** respiradores son etiquetados aprobados para protección contra polvos, humos y vapores.
- **Alta Eficiencia (HEPA)** respiradores aprobados para protección contra polvos, humos, vapores y radionuclidos (distinto-color magenta).
- **Respiradores par atomizador** de pintura son etiquetados aprobados para protección contra rociadas de pintura, laca y esmaltes.
- **Respiradores de pesticidas** son etiquetados aprobados para protección contra pesticidas.
- **Pruebas laboratorios indican** que algunos respiradores DM y algunos DFM permiten alta penetración inesperado de particulares que son 2 micrómetros de tamaño o mas pequeños. En ANSI Z88.2 las reglas leen: "si el contaminante es un aerosol, con un desconocido tamaño partícula o menos que 2 micrones (MMAD), un filtro alta eficiencia debe ser usado.



Respiradores de particulares Parte-84 típicamente señalados como TC-84, disponibles en 3 **TIPOS** de eficiencia y son identificados a lo siguiente:

- **Respiradores señalados** N100, N99, y N95 (99.9%, 99%, y 95% filtros de eficiencia) pueden ser usados para cualquier contaminante sólido o que no contengan aceites.
- **Respiradores señalados** R100, R99, y R95 (99.97%, 99%, y 95% filtros de eficiencia) pueden ser usados para cualquier contaminante particular. Si es usado para particular conteniendo aceite, se aplica el límite de uso a un turno solamente.
- **Respiradores señalados** P100, P99, y P95 (filtros de eficiencia) pueden ser usados para cualquier contaminante particular.



Conclusión: Protección respiratoria en el sitio de trabajo es un tema importante de salud. Es decisión suya de hacer buenas elecciones y trabajar seguro. Parte (b) cubre evaluación médica y prueba de ajuste. Parte (c) cubre el uso de respiradores, mantenimiento y cuidado, identificación de filtros, latas, y cartuchos.

Revisión del Sitio de Trabajo

Peligros del sitio de trabajo y sugerencias de seguridad: _____

Violaciones de Seguridad del Personal: _____

Hoja informativa de Material de Seguridad Revisada: _____ (nombre de químico)

Firma de Empleado: _____ (Mi firma atestigua y verifica mi comprensión de y conformidad a acatar con todas pólizas y regulaciones de seguridad, y que no he sufrido, experimentado, o sostenido cualquier lesión o enfermedad relacionado con el trabajo)

Firma de Forman/Supervisor: _____

Esta pauta no reemplaza regulaciones locales, estatales o federales y no deben ser interpretadas como sustitución, o interpretación legal de las regulaciones de OSHA.